

Protokół
z kontroli koordynowanej przeprowadzonej w dniu 21 lutego 2011 roku
w Urzędzie Stanu Cywilnego w Korycinie

Kontrolą objęto Urząd Stanu Cywilnego w Korycinie, wchodzący w skład Urzędu Gminy w Korycinie (art. 5 a ust.1 prawa o asc).

NIP: 545-10-02-386, REGON: 000536930

Urząd Stanu Cywilnego mieści się w budynku Urzędu Gminy w Korycinie przy ulicy Knyszyńskiej 2a, 16-140 Korycin.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej jest Pan Mirosław LECH – Wójt Gminy Korycin wybrany na to stanowisko w wyborach, które odbyły się w dniu 21 listopada 2010 roku. Wójt Gminy Korycin pełni funkcję Kierownika USC z mocy prawa – art. 6 ust. 2 prawa o asc.

Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego jest Pani Jadwiga ZAPOLSKA.

Kontrolę przeprowadzili: Konrad MICHAŁOWSKI – inspektor wojewódzki w Oddziale ds. rejestracji stanu cywilnego, obywatelstwa i repatriacji w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku oraz Joanna WASILUK – inspektor wojewódzki w ww. Oddziale na podstawie upoważnień Nr 1 i 2 z dnia 18 lutego 2011 roku podpisanych z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Władysława Gawkowskiego – Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców.

Adres Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku – 15-213 Białystok, ulica Mickiewicza 3.

Przedmiotem kontroli jest sprawdzenie prawidłowości sporządzania aktów stanu cywilnego i prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, należytego ich zabezpieczenia przed uszkodzeniem, zniszczeniem i kradzieżą oraz dostępem osób trzecich.

Okres objęty kontrolą: 2010 rok i 2011 rok (wg stanu na dzień kontroli).

Wojewoda Podlaski sprawuje nadzór nad działalnością urzędów stanu cywilnego województwa podlaskiego – art. 8 ust. 3 ustawy prawo o asc.

Podstawa prawna do przeprowadzenia kontroli:

- art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29 września 1986 roku – prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) i § 24 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.).
- art. 14 ust. 2 ustawy z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414).

Kontrola dotyczyła realizacji zadań wynikających z ustaw:

- z dnia 29 września 1986 r. – prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.).
- z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414).



Kontrolę przeprowadzono w oparciu o program kontroli ustalony na 2011 rok dla urzędów stanu cywilnego woj. podlaskiego, zatwierdzony dnia 10 lutego 2011 roku przez Panią Lidię STUPAK – Dyrektora Wydziału Nadzoru i Kontroli Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

W trakcie kontroli wyjaśnień i informacji udzielała Pani Jadwiga Zapolska – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Korycinie.

Kontrolą objęto:

I. Księga urodzeń i akta zbiorowe.

W **2010 roku** Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Korycinie sporządził 7 aktów urodzenia, natomiast w **2011 roku** (*według stanu na dzień kontroli*) 1 akt. Wszystkie akty wpisano na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie.

Księga urodzeń prowadzona jest od 2003 roku, co jest niezgodne z § 12 ust. 2 rozporządzenia (księgę można wykorzystywać przez okres do 5 lat).

Sprawdzono akty urodzenia:

- Nr 1 z dnia 11 stycznia 2010 roku

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie Nr USC.5150-1/10 z dnia 11 stycznia 2010 roku podjętej w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o asc, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 rozporządzenia).

Podanie o umiejscowienie aktu zagranicznego wnieśli rodzice dziecka zamieszkali na terenie gminy Korycin (*na podaniu widnieje informacja o stałym zameldowaniu*). Decyzję podjął organ właściwy miejscowo – art. 13 prawa o asc. Podstawę podjętej decyzji stanowił zagraniczny odpis aktu urodzenia wydany w języku niemieckim oraz jego tłumaczenie dokonane przez tłumacza przysięgłego.

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Korycinie nie zachował istoty transkrypcji w decyzji oraz w polskim akcie urodzenia w zakresie danych dotyczących imienia ojca dziecka oraz jego miejsca urodzenia, tj. przeniósł te dane z zagranicznego aktu stanu cywilnego z uwzględnieniem polskich znaków diakrytycznych.

Należy w tym miejscu podkreślić, iż transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego oznacza wierne wpisanie jego treści w polskiej księdze stanu cywilnego.

Strony wniosły również o uzupełnienie aktu o brakujące dane, tj. o nazwiska rodowe rodziców.

Kierownik USC podjął decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowił akt małżeństwa rodziców dziecka dołączony do podania przez strony.

W akcie urodzenia naniesiono prawidłowo wzmiankę dodatkową dot. jego uzupełnienia. Do treści decyzji i naniesionej wzmianki dodatkowej uwag nie wniesiono.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (art. 8 ust. 4 prawa o asc) – określono prawidłowo.

Strony pokwitowały odbiór obu decyzji.

Następnie sprawdzono n/w akty urodzeń:

- Nr 2 z dnia 14 czerwca 2010 roku
- Nr 3 z dnia 24 czerwca 2010 roku
- Nr 4 z dnia 12 sierpnia 2010 roku
- Nr 5 z dnia 12 sierpnia 2010 roku
- Nr 6 z dnia 26 sierpnia 2010 roku
- Nr 7 z dnia 30 września 2010 roku
- Nr 1 z dnia 17 lutego 2011 roku

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie podjętych w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o aktach stanu cywilnego, o czym uczyniono w poszczególnych aktach stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podania o umiejscowienie zagranicznych aktów wnosili osoby uprawnione, zamieszkałe na terenie gminy Korycin – decyzję podjął organ właściwy miejscowo (art. 13 prawa o asc).

W aktach zbiorowych znajdują się odpisy aktów urodzeń wydane przez właściwe organy za granicą wraz z tłumaczeniami na język polski dokonany przez tłumaczy przysięgłych. Dane z dokumentów zagranicznych zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

Na wniosek stron akty urodzeń (Nr 5/2010, Nr 6/2010) zostały uzupełnione o brakujące dane na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego (w aktach zbiorowych znajdują się odpowiednie dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktów).

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (art. 8 ust. 4 prawa o asc) – określono prawidłowo.

Odbiór decyzji każdorazowo został pokwitowany.

Nie wnosi się uwag do ww. aktów.

Księga urodzeń za poszczególne lata jest zamknięta i prawidłowo otwarta na kolejny rok - zgodnie z § 12 rozporządzenia.

II. Księga małżeństw i akta zbiorowe

W 2010 roku – sporządzono 23 akty małżeństwa, w tym:

- 19 – dotyczy małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 krio, tj. wyznaniowych ze skutkiem cywilnym,
- 1 – dotyczy małżeństwa zawartego przed Kierownikiem USC w Korycinie – art. 1 § 1 krio,
- 3 – dotyczą aktów małżeństw wpisanych na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie.

W 2011 roku – sporządzono 2 akty małżeństwa:

- 1 – dotyczy małżeństwa zawartego w sposób określony w art. 1 § 2 krio, tj. wyznaniowych ze skutkiem cywilnym,
- 1 – dotyczy aktu małżeństwa wpisanego na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie,

Sprawdzono akty dotyczące małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 krio:

- zaświadczenia wystawiał organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania obojga lub jednego z nupturientów (art. 12 ust. 2 ustawy prawo o asc),

- zaświadczenia potwierdzające zawarcie małżeństwa wyznaniowego ze skutkiem cywilnym przekazywane były przez duchownego w przewidzianym ustawowo terminie – wskazuje na to data wpływu dokumentu do USC (art. 8 § 3 krio),
- akty małżeństwa sporządził organ właściwy ze względu na miejsce zawarcia małżeństwa (art. 12 ust. 3 ustawy prawo o asc),
- termin ważności zaświadczenia określony prawidłowo,
- w aktach zbiorowych oprócz zaświadczeń znajdują się również inne wymagane prawem o asc dokumenty (art. 54 prawa o asc),
- przypiski w aktach małżeństw nanoszone są na bieżąco.

Porównano dane zawarte w zaświadczeniu i odpisach skróconych aktów urodzeń nupturientów z treścią aktów małżeństwa, nie stwierdzając błędów i rozbieżności.

Akt dotyczący małżeństwa zawartego przed Kierownikiem USC w Korycinie - art. 1 § 1 kro:

- Nr 15 z dnia 04 września 2010 roku

Strony złożyły zapewnienia dnia 19 sierpnia 2010 roku. Na wniosek nupturientów Kierownik USC w Korycinie decyzją Nr USC.51331-1/10 z dnia 24 sierpnia 2010 roku orzekł o skróceniu miesięcznego terminu określonego w art. 4 krio. Strony pokwitowały odbiór decyzji.

W aktach zbiorowych znajdują się wymagane prawem o asc dokumenty - art. 54 ust. 1 prawa o asc, tj. zapewnienia złożone przez oboje nupturientów, odpisy skrócone aktów urodzenia mężczyzny i kobiety, oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu związku małżeńskiego oraz nazwiskach dzieci z tego małżeństwa.

Akt został podpisany przez Kierownika USC, osoby zawierające związek małżeński oraz świadków. Bez uwag.

Następnie sprawdzono akty małżeństw sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie:

- **Nr 2 z dnia 17 lutego 2010 roku**
- **Nr 7 z dnia 14 czerwca 2010 roku**
- **Nr 11 z dnia 12 sierpnia 2010 roku**
- **Nr 2 z dnia 17 lutego 2011 roku**

ww. akty sporządzono na podstawie decyzji Kierownika USC w Korycinie podjętych na podstawie art. 73 ust. 1 prawa o asc.

Do decyzji i dokumentów uwag nie zgłoszono.

III. Księga zgonów i akta zbiorowe

Sprawdzono księgę zgonów za lata 2010 – 2011. W 2010 roku sporządzono 47 aktów zgonu; w 2011 roku – według stanu na dzień kontroli – 9 aktów zgonu (wszystkie na podstawie kart zgonu).

Wszystkie akty zostały sporządzone na podstawie karty zgonu zgodnie z art. 66 ust. 1 ustawy – prawo o aktach stanu cywilnego.

Okus

Mielichowski

Wszystkie akty podpisane przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Korycinie oraz przez osobę zgłaszającą zgon *zgodnie z § 6 rozporządzenia*.

Akty są wypisane pismem ręcznym, czytelnie – *zgodnie z § 2 ust. 1 rozporządzenia*.

Kolejność w numeracji aktów jest zachowana – *zgodnie z § 3 ust. 2 rozporządzenia*.

Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce „uwagi” zostały wykreślone *zgodnie z § 7 ust. 2 rozporządzenia*.

Sprawdzono akta zbiorowe do każdego aktu zgonu. Numeracja poszczególnych kart zgonu odpowiada numerowi aktu zgonu w księdze zgonu.

Następnie porównano dane wpisane w karcie zgonu dotyczące daty i miejsca zgonu z danymi wpisanymi w akcie zgonu, nie stwierdzając błędów i rozbieżności

Nie odnotowano również naruszenia właściwości organu uprawnionego do sporządzenia aktu – *zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy prawo o asc.*

Księga zgonów za poszczególne lata jest zamknięta i prawidłowo otwarta na kolejny rok – *zgodnie z § 12 rozporządzenia*.

IV. Odpisy aktów stanu cywilnego

Sprawdzono teczek z 2010 roku o numerach:

- USC.5140 - „odpisy pełne aktów stanu cywilnego”,
- USC.5141 - „odpisy skrócone aktów stanu cywilnego”.

W teczkach znajdują się podania, na których odnotowana jest data wpływu. Z podań wynika kto jest wnioskodawcą oraz do jakiego celu ma być wydany odpis. Do podań dołączone są potwierdzenia uiszczenia opłaty skarbowej.

Strony kwitowały odbiór odpisów.

V. Zmiana imion i nazwisk.

Zarówno w 2010 i 2011 roku (wg stanu na dzień kontroli) Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Korycinie nie podjął żadnej decyzji z zakresu zmiany imienia i nazwiska.

VI. Stan ksiąg i akta zbiorowe.

Księgi stanu cywilnego przechowywane w kontrolowanym Urzędzie Stanu Cywilnego w Korycinie są w stanie dobrym. Oględziny zostały przeprowadzone w obecności Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Na tym protokół zakończono.

Ustalenia kontroli omówiono z Panią Tamarą Sokołowską – Sekretarzem Gminy Korycin.

Wójtowi Gminy – Panu Mirosławowi LECH przysługuje:

- 1) prawo do odmowy podpisania protokołu kontroli i konieczności złożenia w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy;
- 2) prawo zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole.

Zastrzeżenia, o których mowa w pkt 2 powinny być zgłoszone na piśmie do Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku **w terminie 7 dni** od dnia otrzymania protokołu kontroli.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden doręczono Wójtowi Gminy Korycin.

O przeprowadzeniu kontroli dokonano wpisu w książce kontroli prowadzonej przez Urząd Gminy w Korycinie – pozycja 2 i 3/2011.

Korycin 14.03.2011.
(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

WÓJT
Mirosław Lech

.....
podpis kierownika podmiotu
kontrolowanego

PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI
w Białymstoku
15-213 Białystok, ul. Mickiewicza 3
Białystok 10 marca 2011.
(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Konrad Michalowski
.....
podpis kontrolującego/ych

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Joanna Wasiluk
.....

podpis kontrolującego/ych

Jeden egzemplarz protokołu otrzymałem:

Korycin 14.03.2011.
(miejsce, data i podpis kierownika podmiotu kontrolowanego)

Wzmianka o odmowie podpisania protokołu kontroli

.....